



Installera Dell W1900 19-tums LCD-TV
Dell W1900 19" LCD TV:n asentaminen

Opsætning af Dell W1900 19" LCD-fjernsynsskærmen
Konfigurere din 19-tommers LCD-TV-skjerm Dell W1900

Εγκατάσταση της οθόνης LCD TV 19" Dell W1900



VARNING!:

Följ säkerhetsinstruktionerna i *Produktinformationsguiden* innan du installerar och använder Dell LCD-TV:n. Läs också om alla funktioner och mer information om hur du installerar och använder LCD-TV:n i *användarhandboken*.

VAROITUS:

Tutustu *Tuoteoppaaseen* ennen nestekidenäyttötelevision asentamista ja käyttämistä. Täydellinen luettelo laitteen ominaisuuksista sekä lisätietoja laitteen asennuksesta ja käytöstä on *Käyttöoppaassa*.

ADVARSEL!

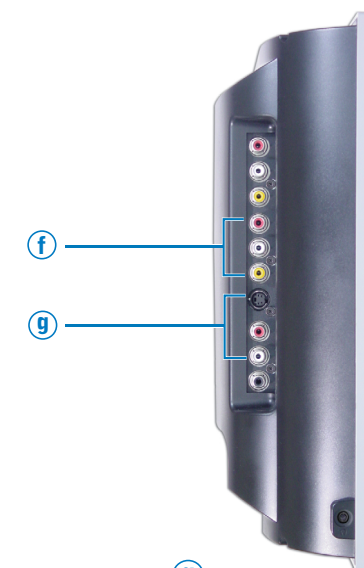
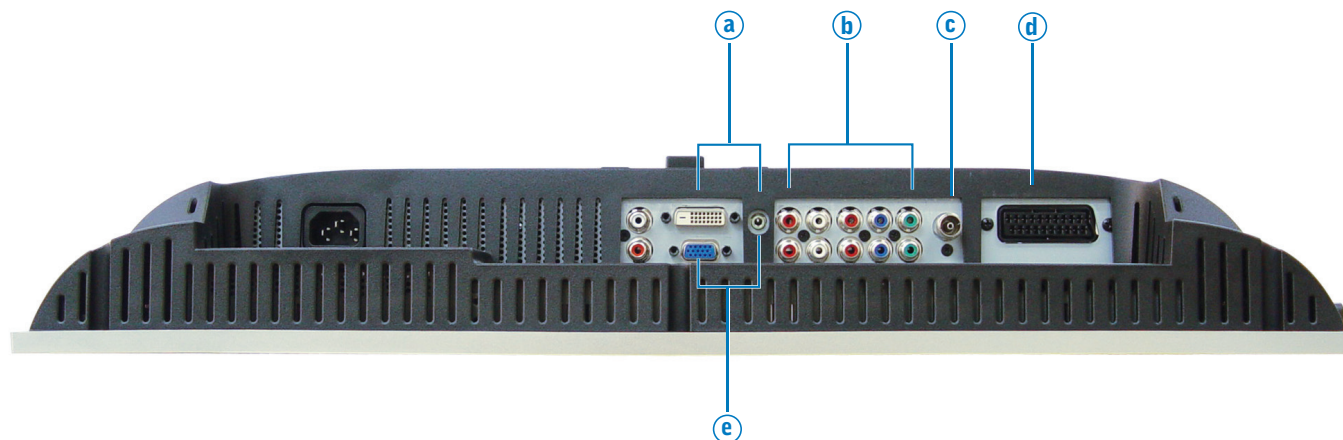
Læs sikkerhedsinstruktionerne i *Produktvejledningen*, før du installerer og betjener dit LCD-fjernsyn. Se også *Brugerhåndbogen* for at få en fuldstændig liste over funktioner og yderligere oplysninger om opsætning og brug af dit LCD-fjernsyn.

ADVARSEL!

Se sikkerhedsinstruksjonene i *produktinformasjonsveiledningen* før du konfigurerer og bruker LCD-TV-skjermen din. Se også *brugerhåndboken* for en komplett liste over funksjonene samt mer informasjon om hvordan du konfigurerer og bruker LCD-TV-skjermen din.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την εγκατάσταση και τη χρήση της οθόνης LCD, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας στον *Οδηγό πληροφοριών προϊόντος*. Επίσης, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο χρήστη* για την ολοκληρωμένη λίστα λειτουργιών και πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση της οθόνης LCD τηλεόρασης.



1

Fäst stativet på TV:n
Kiinnitä jalusta televisioon.
Fastgør foden på fjernsynsskærmen
Fest stativet til TV-skjermen
Συνδέστε τη βάση στην οθόνη της τηλεόρασης

2

Använd anslutningarna och kablarna för att ansluta enheter som DVD-spelare, video eller kabel-TV-box. Mer information om anslutningarna finns i *Användarhandboken*.

Käytä liittimiä ja kaapeleita DVD-soittimien, videonauhurin, kaapeli-TV-sovitimen ja muiden laitteiden kytkemiseen. Lisätietoja liittimistä on *Käyttöoppaassa*.

Brug stikkene og kablerne til at tilslutte enheder som f.eks. dvd-afspillere, videobåndoptagere eller en boks til kabel-tv. Flere oplysninger om stik finder du i *Brugerhåndbogen*.

Brug kontaktene og kablene for å koble til enheter som for eksempel DVD-spillere, videospillere eller kabel-TV-bokser. Se *brugerhåndboken* for mer informasjon om kontaktene.

Χρησιμοποιήστε τους ακροδέκτες και τα καλώδια για να συνδέσετε συσκευές όπως συσκευές αναπαραγωγής DVD, βίντεο ή συσκευή λήψης καλωδιακής τηλεόρασης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους ακροδέκτες, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο χρήστη*.

a



Anslut datorn med DVI- och ljudkablarna.

Kytke tietokone DVI- ja äänikaapelien avulla.

Tilslut en computer ved hjælp af DVI- og lydtkablerne.

Brug DVI- og lydtkablene for å koble til datamaskinen din.

Συνδέστε τον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας τα καλώδια DVI και τα καλώδια ήχου.

b



Anslut enheter som DVD-spelare och kabel-TV-box med komponent- och ljudkablarna.

Kytke liittimeen komponentti- ja äänikaapeleiden avulla esimerkiksi DVD-soitin tai kaapeli-TV-sovitin.

Tilslut enheder som f.eks. en dvd-afspiller eller en boks til kabel-tv ved hjælp af komponent- og lydtkablerne.

Brug komponent- og lydtkablene for å koble til enheter som DVD-spillere eller kabel-TV-bokser.

Συνδέστε συσκευές όπως μια συσκευή αναπαραγωγής DVD ή μια συσκευή λήψης καλωδιακής τηλεόρασης χρησιμοποιώντας τα καλώδια συνιστωσών και τα καλώδια ήχου.

c



Anslut kabel-TV-boxen med koaxialkabeln.

Kytke kaapeli-TV-sovitin koaksiaalikaapelin välityksellä.

Tilslut en boks til kabel-tv ved hjælp af koaxialkablet.

Brug koaxialkabelen for å koble til kabel-TV-bokser.

Συνδέστε τη συσκευή λήψης καλωδιακής τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το ομοαξονικό καλώδιο.

d



Anslut enheter som videobåndspelare och DVD-spelare med SCART-kabeln. (Den här kabeln följer inte med LCD-TV:n.)

Kytke liittimeen SCART-kaapelin välityksellä esimerkiksi DVD-soitin tai videonauhuri. (Tätä kaapelia ei toimiteta LCD TV:n mukana.)

Tilslut enheder som f.eks. en dvd-afspiller eller en videobåndoptager ved hjælp af SCART-kablet. (Dette kabel leveres ikke sammen med LDC-fjernsynet.)

Brug SCART-kabelen for å koble til enheter som DVD-spillere eller videospillere. (Denne kabelen følger ikke med LCD-TV-skjermen din.)

Συνδέστε συσκευές όπως μια συσκευή αναπαραγωγής DVD ή βίντεο χρησιμοποιώντας το καλώδιο SCART. (Το καλώδιο αυτό δεν συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία της οθόνης LCD.)

e



Anslut datorn med VGA- och ljudkablarna.

Kytke tietokone VGA- ja äänikaapelien avulla.

Tilslut en computer ved hjælp af VGA- og lydtkablerne.

Brug VGA- og lydtkablene for å koble til datamaskinen din.

Συνδέστε τον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας τα καλώδια VGA και τα καλώδια ήχου.

f



Anslut enheter som DVD-spelare, videobåndspelare och kabel-TV-box med komposit- och ljudkablarna.

Kytke liittimeen komposiitti- ja äänikaapeleiden avulla esimerkiksi DVD-soitin, videonauhuri tai kaapeli-TV-sovitin.

Tilslut enheder som f.eks. en dvd-afspiller, en videobåndoptager eller en boks til kabel-tv ved hjælp af komposit- og lydtkablerne.

Brug komposit- og lydtkablene for å koble til enheter som DVD-spillere, videospillere eller kabel-TV-bokser.

Συνδέστε συσκευές όπως μια συσκευή αναπαραγωγής DVD, βίντεο ή μια συσκευή λήψης καλωδιακής τηλεόρασης χρησιμοποιώντας τα καλώδια σύνθετου σήματος και τα καλώδια ήχου.

g



Anslut enheter som DVD-spelare, videobåndspelare och kabel-TV-box med S-Video- och ljudkablarna.

Kytke liittimeen S-Video- ja äänikaapeleiden avulla esimerkiksi DVD-soitin, videonauhuri tai kaapeli-TV-sovitin.

Tilslut enheder som f.eks. en dvd-afspiller, en videobåndoptager eller en boks til kabel-tv ved hjælp af S-Video- og lydtkablerne.

Brug S-video- og lydtkablene for å koble til enheter som DVD-spillere, videospillere eller kabel-TV-bokser.

Συνδέστε συσκευές όπως μια συσκευή αναπαραγωγής DVD, βίντεο ή μια συσκευή λήψης καλωδιακής τηλεόρασης χρησιμοποιώντας τα καλώδια S-Video και τα καλώδια ήχου.

Förpackningens innehåll: fjärrkontroll (1) / AAA-batterier (2) / kompositkabel (1) / ljudkablarna (2) / VGA-kabel (1) / DVI-kabel (1) / datorljudkabel (1) / S-Video-kabel (1) / dokumentation
Paketin sisältö: kauko-ohjain (1) / AAA-paristot (2) / komposiittikaapeli (1) / äänikaapeli (2) / VGA-kaapeli (1) / DVI-kaapeli (1) / tietokoneen äänikaapeli (1) / S-Video-kaapeli (1) / oppaat
Indhold af pakken: fjernbetjening (1) / AAA-batterier (2) / kompositkabler (1) / lydtkabler (2) / VGA-kabel (1) / DVI-kabel (1) / lydtkabel til computer (1) / S-Video-kabel (1) / dokumentation
Pakkeinnhold: fjernkontroll (1) / AAA-batterier (2) / kompositkabel (1) / lydtkabler (2) / VGA-kabel (1) / DVI-kabel (1) / lydtkabel for datamaskin (1) / S-video-kabel (1) / dokumentasjon
Περιεχόμενα συσκευασίας: τηλεχειριστήριο (1) / μπαταρίες AAA (2) / καλώδιο σύνθετου σήματος (1) / καλώδια ήχου (2) / καλώδιο VGA (1) / καλώδιο DVI (1) / καλώδιο ήχου υπολογιστή (1) / καλώδιο S-Video (1) / τεκμηρίωση

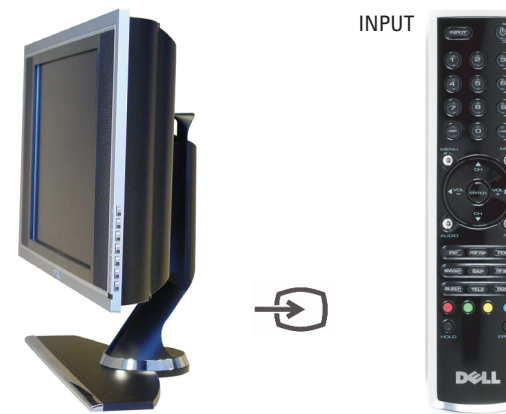




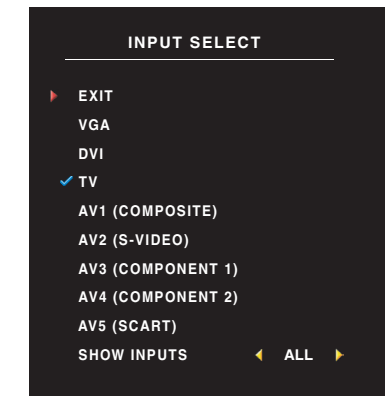
3 Sätt batterier i fjärrkontrollen
Aseta paristot kaukosäättimeen
Sæt batterier i fjernbetjeningen
Sett inn batterier i fjernkontrollen
Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο



4 Anslut TV:n till eluttaget och sätt på den
Työnnä TV:n virtapistoke pistorasiaan ja kytke virta päälle
Sæt fjernsynets stik i en stikkontakt, og tænd for fjernsynet
Plugg i og slå på TV-skjermen
Συνδέστε και ενεργοποιήστε την οθόνη σας



5 Tryk på Input på fjärrkontrollen
Paina kaukosäätimen Input-painiketta
Tryk på Input på fjernbetjeningen
Tryk på Input på fjernkontrollen
Πατήστε το κουμπί Input στο τηλεχειριστήριο



6 Välj rätt ingångskälla för TV:n
Valitse TV:n käyttämä signaalilähde
Vælg den korrekte inputkilde til fjernsynet
Velg riktig inndatakilde for TV-skjermen
Επιλέξτε την κατάλληλη πηγή εισόδου για την οθόνη σας

Fler tips om hur du installerar och använder Dell W1900 19-tums LCD-TV
Lisätietoja Dell W1900 19" LCD TV:n asennuksesta ja käytämisestä

Yderligere tips om opsætning og brug af dit Dell W1900 19" LCD-fjernsyn
Flere tips for konfigurering og bruk av din 19-tommers LCD-TV-skjerm Dell W1900

Περισσότερες συμβουλές για την εγκατάσταση και τη χρήση της οθόνης LCD TV 19" W1900 της Dell

Om du vill öppna OSD-fönstret (on-screen-display) för att anpassa inställningarna för TV:n, till exempel välja rätt ingångskälla, trycker du på Menu på fjärrkontrollen. Mer information om OSD finns i *Användarhandboken*.

Painamalla kaukosäätimen Menu-painiketta voit käyttää näyttövalikkoo, josta voit muuttaa TV:n asetuksia sekä vaihtaa signaalilähdetä. Lisätietoja näyttövalikosta on *Käyttöoppaassa*.

Tryk på Menu på fjernbetjeningen for at få adgang til skærmmenuerne (OSD - On-Screen-Display) og ændre indstillingerne for fjernsynet (herunder også valg af korrekt inputkilde). Flere oplysninger om OSD finder du i *Brugerhåndbogen*.

Trykk på Menu på fjernkontrollen for å aktivere menyvisningen. Ved hjelp av menyvisningen kan du justere innstillingene for TV-skjermen din, for eksempel valg av riktig inndatakilde. Se *brugerhåndboken* for mer informasjon om menyvisningen.

Για να μεταβείτε στην προβολή μενού στην οθόνη (OSD) και να ρυθμίσετε τις παραμέτρους της οθόνης σας, συμπεριλαμβανομένης και της επιλογής για τη σωστή πηγή εισόδου, πατήστε το κουμπί Menu στο τηλεχειριστήριο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μενού OSD, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο χρήστη*.

Välj rätt ingångskälla utifrån vilka anslutningar du har använt.

VGA – VGA-anslutning på undersidan av TV:n
VGA – VGA-anslutning på undersidan av TV:n
TV – ANT/kabelanslutning på undersidan av TV:n
AV1 (COMPOSITE) – kompositanslutning på sidan av TV:n
AV2 (S-VIDEO) – S-Video-anslutning på sidan av TV:n
AV3 (COMPONENT 1) – komponentanslutning på undersidan av TV:n
AV4 (COMPONENT 2) – komponentanslutning på undersidan av TV:n
AV5 (SCART) – SCART-anslutning på undersidan av TV:n

Valitse signaalilähde sen mukaan, mitä liittimiä TV käyttää.

VGA — VGA-liitin TV:n pohjassa
DVI — DVI-liitin TV:n pohjassa
TV — Antennipistoke TV:n pohjassa
AV1 (COMPOSITE) — Komposiittiliitin TV:n kyljessä
AV2 (S-VIDEO) — S-Video-liitin TV:n kyljessä
AV3 (COMPONENT 1) — Komponentiliitin TV:n pohjassa
AV4 (COMPONENT 2) — Komponentiliitin TV:n pohjassa
AV5 (SCART) - SCART — liitin TV:n pohjassa

Vælg den korrekte inputkilde på grundlag af de stik, du bruger.

VGA — VGA-stikket i bunden af fjernsynet
DVI — DVI-stikket i bunden af fjernsynet
TV — ANT/Cable-stikket i bunden af fjernsynet
AV1 (COMPOSITE) — Composite-stikket på siden af fjernsynet
AV2 (S-VIDEO) — S-Video-stikket på siden af fjernsynet

AV3 (COMPONENT 1) — Component-stikket i bunden af fjernsynet
AV4 (COMPONENT 2) — Component-stikket i bunden af fjernsynet
AV5 (SCART) — SCART-stikket i bunden af fjernsynet

Velg riktig inndatakilde i henhold til hvilke kontakter du bruker.

VGA: VGA-kontakt på undersiden av TV-en
DVI: DVI-kontakt på undersiden av TV-en
TV: Kontakt for antenne/kabel-TV på undersiden av TV-en
AV1 (KOMPOSITT): Komposittkontakt på siden av TV-en
AV2 (S-VIDEO): S-videokontakt på siden av TV-en
AV3 (KOMPONENT 1): Komponentkontakt på undersiden av TV-en
AV4 (KOMPONENT 2): Komponentkontakt på undersiden av TV-en
AV5 (SCART): SCART-kontakt på undersiden av TV-en

Επιλέξτε την κατάλληλη πηγή εισόδου με βάση τους ακροδέκτες που χρησιμοποιείτε.

VGA - Ακροδέκτης VGA στο κάτω μέρος της τηλεόρασης
DVI - Ακροδέκτης DVI στο κάτω μέρος της τηλεόρασης
TV - Ακροδέκτης κεραίας/καλωδιακής τηλεόρασης στο κάτω μέρος της τηλεόρασης
AV1 (COMPOSITE) - Ακροδέκτης καλωδίου σύνθετου σήματος στο πλαϊνό μέρος της τηλεόρασης
AV2 (S-VIDEO) - Ακροδέκτης S-Video στο πλαϊνό μέρος της τηλεόρασης
AV3 (COMPONENT 1) - Ακροδέκτης σύνθετου σήματος στο κάτω μέρος της τηλεόρασης
AV4 (COMPONENT 2) - Ακροδέκτης σύνθετου σήματος στο κάτω μέρος της τηλεόρασης
AV5 (SCART) - Ακροδέκτης SCART στο κάτω μέρος της τηλεόρασης

Om du har anslutit TV:n via ANT/kabelanslutningen väljer du **TV** på menyen Input Select. När du har valt ingångskälla väljer du Setup på menyen Main Menu och sedan Channel Setup.

Jos liitit televisiosi antennipistokkeeseen, valitse Input Select valikosta **TV**. Kun olet valinnut signaalilähteen, voit asettaa kanavat valitsemalla Main Menu valikosta Setup ja sitten Channel Setup.

Hvis du tilsluttede fjernsynet med ANT/Cable-stikket, skal du vælge **TV** på menuen Input Select. Når du har valgt inputkilde, skal du vælge Setup på Main Menu og derefter vælge Channel Setup.

Hvis du har koblet til TV-skjermen din ved hjelp av kontakten for antenne/kabel-TV, velger du **TV** på menyen Input Select. Velg Setup på Main Menu etter at du har valgt inndatakilde, og velg deretter Channel Setup.

Αν η σύνδεση της οθόνης σας έγινε μέσω καλωδίου κεραίας/καλωδιακής τηλεόρασης, επιλέξτε **TV** από το μενού Input Select. Αφού επιλέξετε την πηγή εισόδου, επιλέξτε Setup από το μενού Main Menu και στη συνέχεια επιλέξτε Channel Setup.



Tryckt i Kina
Painettu Kiinassa
Trykt i Kina
Trykt i Kina
Εκτυπώθηκε στην Κίνα

Mer information finns i *användarhandboken*.
Lisätietoja on *Käyttöoppaassa*.

Flere oplysninger finder du i *Brugerhåndbogen*.

Se *brugerhåndboken* for mer informasjon.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο χρήστη*.

Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande.
© 2004 Dell Inc. Med ensamrätt.

Återgivning i någon form utan skriftligt tillstånd från Dell Inc. är strängt förbjuden.

Dell och DELL-logotypen är varumärken som tillhör Dell Inc. Dell frskriver sig från allt ägarintresse i andras varumärken och märkesnamn.

Oktober 2004

Tämän asiakirjan tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
© 2004 Dell Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämän tekstin kaikenlainen kopioiminen ilman Dell Inc:n kirjallista lupaa on ehdottomasti kielletty.

Dell ja DELL-logo ovat Dell Inc:n tavaramerkkejä. Dell kieltää omistusoikeutensa muihin kuin omiin tavaramerkkeihinsä ja tuotemäänsä.

Lokakuu 2004

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.
© 2004 Dell Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Enhver form for gengivelse uden skriftlig tilladelse fra Dell Inc. er strengt forbudt.

Dell og DELL-logoet er varemærker tilhørende Dell Inc. Dell fraskriver sig al ejerinteresse i andre virksomheders varemærker og navne

Oktober 2004

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.
© 2004 Dell Inc. Med enerett.

Det er strengt forbudt å kopiere innholdet uten skriftlig tillatelse fra Dell Inc.

Dell og DELL-logoen er varemærker for Dell Inc. Dell fraskriver seg eierinteresse for andres varemærker og navn.

Oktober 2004

Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς πρότερη ειδοποίηση.
© 2004 Dell Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η αναπαραγωγή κατά οποιονδήποτε τρόπο χωρίς έγγραφη άδεια της Dell Inc. απαγορεύεται ρητώς.

Η ονομασία Dell και το λογότυπο DELL είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Η Dell αποποιείται κάθε ενδιαφέροντος για την κυριότητα σημάτων και ονομασιών τρίτων.

Οκτώβριος 2004